

Title (en)

Method for the air conditioning of a processing room and device for carrying out this method

Title (de)

Verfahren zur Klimatisierung eines Behandlungsraumes und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens

Title (fr)

Procédé de climatisation d'une enceinte de traitement et dispositif pour réaliser le procédé

Publication

EP 0789198 A2 19970813 (DE)

Application

EP 96114393 A 19960909

Priority

CH 67095 A 19950921

Abstract (en)

The method is used to provide air conditioning for a treatment room (4,4',4") for biological products, which may be cheese, and blows conditioned air (21) into the room at a predetermined temperature, speed, and humidity. Air (28) is also removed from the room. Conditioned air passes through the room uniformly over largely its whole cross-section, in a displacing current (22) which is free from turbulence. The air may pass through the room horizontally, and the biological products may be aligned with their smaller surfaces perpendicular to the flow. The products may also be mounted on racks with horizontal bearing surfaces which are arranged one above another in the treatment room.

Abstract (de)

Es werden ein Verfahren und eine Vorrichtung zur Klimatisierung eines Behandlungsraumes (4, 4', 4") für biologische Produkte, insbesondere Käselaibe aus Weichkäse, beschrieben, bei welchem klimatisierte Luft (21) mit einer vorbestimmten Temperatur, Luftgeschwindigkeit und Luftfeuchte in den Raum eingeblasen und Luft (28) aus dem Raum abgezogen wird. Der Behandlungsraum (4, 4', 4") wird dabei über seinen gesamten Querschnitt in einer turbulenzarmen Verdrängungsströmung (22) einheitlich mit klimatisierter Luft durchsetzt. Die Vorrichtung weist einen Behandlungsraum (4, 4', 4"), eine Klimaanlage (3, 3', 3"), eine Zuführleitung (12) und eine Abführleitung (13) auf. Es sind eine an der Zuführleitung (12) angeschlossene Luftverteilkammer (20) zwischen einer ersten Innenwand (18) des Behandlungsraumes und einer ebenen luftdurchlässigen Verteilerwand (19) und eine an der Abführleitung (13) angeschlossene Luftabsaugkammer (27) zwischen einer zweiten, der ersten gegenüberliegenden Innenwand (25) des Behandlungsraumes und einer ebenen luftdurchlässigen Auffangwand (26) vorgesehen. Die Verteilerwand (19) und die Auffangwand (26) entsprechen dabei im wesentlichen dem Querschnitt des Behandlungsraumes (4, 4', 4"). <IMAGE>

IPC 1-7

F24F 3/044

IPC 8 full level

F24F 3/044 (2006.01); **F24F 7/10** (2006.01); **F24F 13/068** (2006.01)

CPC (source: EP)

F24F 3/044 (2013.01); **F24F 7/10** (2013.01); **F24F 13/068** (2013.01)

Cited by

FR2841736A1; EP1302726A1; DE10164321C1; EP2014156A3; NL2004886C2; FR2841737A1; DE102013018587A1; DE202009012580U1; WO2008148820A1; WO03083375A1

Designated contracting state (EPC)

AT CH DE DK ES FR LI NL

DOCDB simple family (publication)

EP 0789198 A2 19970813; **EP 0789198 A3 19990519**; ES 2108665 T1 19980101

DOCDB simple family (application)

EP 96114393 A 19960909; ES 96114393 T 19960909